



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

**Brief von Ch... Eugène Revillout von France / Ministère de  
l'Instruction Publique et des Beaux-Arts an Adolf Erman**

**Revillout, Ch... Eugène**

**Paris, o.D. [188X]**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-98595](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-98595)

Mon cher ami et collègue  
Je viens de revenir de  
Londres et je trouve  
mes lettres et mes papiers  
qui m'attendaient,  
ce que je n'avais pas donné  
mon adresse à. Je vous  
vous remercie infiniment  
de vos bonnes et affectueuses  
lettres ainsi que des

renseignements que  
vous voulez bien me  
donner. Y'en tendrai  
grand compte. D'ailleurs,  
les poids ne rentrent  
pas trop dans la  
serie égyptienne  
et le calcul de la  
mine et de la drachme  
ptolémaïque. Aussi  
y'en a-t-il fait  
votre ser. évaluation  
d'après une drachme

qui a certainement  
la doctrine attaquée  
je reproduirai purement  
et simplement l'ou-  
verticle qui est  
bien fait et qui  
contient d'ailleurs  
les réserves nécessaires  
sur la question  
d'authenticité de  
l'Objet à l'impression.  
L'avoir opéré tout autre  
chose que les réserves  
reelles de ce point  
que je n'avais pas pu entre

Mais mon espérance a été vaine  
et l'on m'a donné aussi  
la pesée du poids égyptien  
de l'ancien empire  
Elle est fort intéressante  
La mention  $\frac{2}{13}$  d'outen  
semble d'ailleurs par induction  
qu'il s'agit de 10 outen  
mais de 10 fractions  $\frac{2}{13}$  de  
l'outen. Cette fraction  
(équivalant à  $\frac{2}{13}$  d'outen d'après les pesées)  
puisque les 10 = 141,6 grammes  
et que l'outen = 91 grammes)  
avait fini par devenir  
un poids distinct de  
l'ancien empire (époque  
de notre poids) et, chose  
curieuse, ce poids

de  $\frac{2}{13}$  d'outen équivalant exactement

un schel demotique ou  
tetradrachme ptolemaïque  
Ceci semble indiquer que  
cette fraction-poids formait  
un poids du type de correspondance  
entre l'oube égyptien et  
le schel qui chez les grecs  
servait de poids et de  
monnaie-poids (ou  
poids d'or, d'argent etc)  
Depuis les temps les plus reculés,  
Restant à bien spécifier  
la valeur fractionnelle  
de  $\frac{2}{13}$  et à ce  
bien la valeur primitive  
de cette fraction? Pourrait-on  
la retrouver ailleurs? Autant  
de questions difficiles  
Le  $\frac{2}{13}$  indique bien la

fraction ( $\overline{0.0000} = \frac{1}{40}$  etc) Rouché  
à  $\lambda$  on le retrouve aussi  
mais autrement placé

$\gamma = \frac{1}{16}$  selon Duhamel  
de Rouge et... la valeur

$\rightarrow = \frac{1}{8}$  selon de Rouge

$\times$  aurait-il valeur  
primitivement un sixième  
et aurait-il été

employé pour  $\frac{2}{13}$  à cause  
du réel? Il est difficile  
d'admettre la valeur  
primitive de  $\frac{2}{13}$  mais

on y sera peut-être forcé  
à mesure que de cela

Donnez moi votre opinion

mais n'indiquez à personne

Il se peut à un peu perdu mais bien  
moins que la différence entre les 9 premiers  
10 premiers termes ~~par~~ d'ordre

par même à y tenir mes  
hypothèses se publiera  
D'abord l'article de y tenir  
sur toutes ces questions  
puis j'aurai peut-être  
à parler de ceci

Dans un autre article  
à propos de mes recherches  
sur la monnaie ce qui  
est singulier c'est  
qu'aucune mention  
certaine du métal  
n'intervient à l'ancienne  
époque; car celle que  
Deverio avait cru  
en trouver (catalogue  
des papyrus du Louvre

